

**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG**  
**Dầu bôi trơn dụng cụ (Dạng xịt) – GB600**

Aesculap®

---

Hướng dẫn sử dụng / Mô tả kỹ thuật  
Dầu bôi trơn dụng cụ (dạng xịt) - GB600

B | BRAUN

CHIA SẺ CHUYÊN MÔN

Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Đức  
Điện thoại +49 (0) 7461 95-0 | Fax +49 (0) 7461 95-26 90 | [www.aesculap.com](http://www.aesculap.com)  
Aesculap - Công ty B. Braun  
TA-Nr. 009721 03/13 V6 Änd.-Nr. 45490

**CE** - DIR 93/42 / EEC

## Các kí hiệu trên sản phẩm và bao bì

	Chất dễ bay hơi cực dễ cháy
300 ml	Số lượng đồ đầy danh nghĩa
e	Dấu hợp quy cho thành pháp lệnh bao bì
405	Dung lượng công suất đầy đủ
3	Nhãn phù hợp cho bao bì aerosol
	Hạn sử dụng
	Số lượng hạn chế (LQ)
	Lưu trữ theo hướng này lên trên.

### Mục đích sử dụng

Dầu bôi trơn dụng cụ được sử dụng cho quá trình hấp tiệt trùng theo tiêu chuẩn EN ISO 17665, dùng trước quy trình khử trùng sản phẩm.

### Đặc tính

- Màng dầu thấm hơi
- Không làm giảm hiệu quả khử trùng từ màng bôi trơn
- Hiệu quả bôi trơn và chống ăn mòn
- Không chứa Silicon

### Vận hành an toàn và chuẩn bị

	<p>Chất dễ bay hơi cực dễ cháy.          Bình chứa áp suất: Có thể vỡ nếu tăng nhiệt độ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Tránh xa nhiệt, bề mặt nóng, tia lửa, ngọn lửa mở và các nguồn gây cháy khác.</li> <li>► Không hút thuốc.</li> <li>► Không phun trên lửa hoặc nguồn đánh lửa khác.</li> <li>► Không đâm xuyên hoặc đốt cháy, ngay cả sau khi sử dụng.</li> <li>► Bảo vệ khỏi ánh sáng mặt trời. Không để nhiệt độ quá 50 ° C / 122 ° F.</li> </ul>
--	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Đè ngoài tầm với của trẻ em.</li> <li>► Chỉ để bình rỗng vào khu có thể tái chế.</li> </ul>
 <b>WARNING</b>	<p>Tê công do bay hơi lạnh!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Bọc mô tơ/tay khoan vào một chiếc khăn, cellulose hoặc tương tự.</li> </ul>
 <b>WARNING</b>	<p>Nguy hiểm cho sinh vật dưới nước, có thể gây hậu quả có hại lâu dài trong nước!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Không phỏng thích vào môi trường.</li> <li>► Tuân thủ bản hướng dẫn đặc biệt / bảng dữ liệu an toàn.</li> </ul>

- Trước khi sử dụng dầu bôi trơn: Tái xử lý các thiết bị theo hướng dẫn sử dụng.
- Chỉ áp dụng trước khi khử trùng.
- Đảm bảo đủ thông gió.
- Đè nơi khô mát, tránh xa ánh sáng.

### Hướng dẫn sử dụng

- Tuân thủ hướng dẫn sử dụng Tay khoan/ mô tơ tương ứng.
- Lắp một bộ chuyển đổi phù hợp vào Hộp xịt dầu bôi trơn
- Gắn bộ điều hợp vào đầu nối trên Tay khoan/ mô tơ
- Giữ bình xịt thẳng.
- Trong quá trình kiểm tra chức năng trước khi khử trùng, phun vào tay khoan / mô tơ khoảng 2 giây.
- Lau dầu thừa bằng khăn lau không có xơ vải.

Bộ chuyển đổi hệ thống điện DẦU BÔI TRƠN	cho Tay khoan / mô tơ
GB600840 	Acculan 3Ti Acculan 4
GB600880 	Acculan 4 GA344 ELAN 4 GA844
GB600860 	Động cơ ELAN 4 điện

GB600850 	Động cơ ELAN 4 khí
GB600870 	microspeed uni XS
GB600820 	microspeed uni HiLAN HiLAN XS Hi-Line Hi-Line XS Hi-Line XXS
GB600830 	miniLine
GB600810 	microLine

## Dịch vụ kỹ thuật

 <b>WARNING</b>	<p>Có nguy cơ thương tích và / hoặc trực trặc!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Không sửa đổi sản phẩm.</li> </ul>
---	--

- Khi cần dịch vụ và sửa chữa, vui lòng liên hệ với cơ quan B. Braun / Aesculap.  
Sửa đổi được thực hiện trên thiết bị kỹ thuật y tế có thể dẫn đến mất quyền bảo hành và giấy phép áp dụng.

## Địa chỉ dịch vụ

Dịch vụ kỹ thuật viên  
Am Aesculap-Platz  
78532 Tuttlingen / Đức  
Điện thoại: +49 (7461) 95-1602

Fax: +49 (7461) 16-5621

E-Mail: [ats@aesclap.de](mailto:ats@aesclap.de)

**Sử dụng**

► Tuân thủ các quy định của quốc gia khi xử lý hoặc tái chế sản phẩm, các thành phần và bao bì của sản phẩm!

Nhà phân phối tại Hoa Kỳ / Liên hệ ở Canada để biết thông tin sản phẩm và khiếu nại  
Aesculap Inc.

3773 Corporate Parkway  
Thung lũng Trung tâm, PA, 18034,  
Hoa Kỳ  
TA-Nr. 012081 08/15 V6 Änd.-Nr. 51366

**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG**  
**Dầu bôi trơn dụng cụ (Dạng nhỏ giọt) – GA059**

Aesculap®

---

Hướng dẫn sử dụng / Mô tả kỹ thuật  
Dầu bôi trơn dụng cụ (dạng nhỏ giọt) – GA059

B | BRAUN

CHIA SẺ CHUYÊN MÔN

Aesculap AG | Am Aeseulap-Platz | 78532 Tuttlingen | Đức  
Điện thoại +49 (0) 7461 95-0 | Fax +49 (0) 7461 95-26 90 | [www.aesculap.com](http://www.aesculap.com)  
Aesculap - Công ty B. Braun  
TA-Nr. 009721 03/13 V6 Änd.-Nr. 45490

**CE** - DIR 93/42 / EEC

## Các kí hiệu trên sản phẩm và bao bì

<b>REF</b>	Mã sản phẩm của nhà sản xuất
<b>Volume 50 ml</b>	Số lượng đồ đầy danh nghĩa
<b>e</b>	Dầu hợp quy cho thành pháp lệnh bao bì
	Hạn sử dụng

### Mục đích sử dụng

Dầu bôi trơn dụng cụ được sử dụng cho quá trình hấp tiệt trùng theo tiêu chuẩn EN ISO 17665, dùng trước quy trình khử trùng sản phẩm.

### Đặc tính

- Màng dầu thấm hơi
- Không làm giảm hiệu quả khử trùng từ màng bôi trơn
- Hiệu quả bôi trơn và chống ăn mòn
- Không chứa Silicon

### Vận hành an toàn và chuẩn bị

 <b>WARNING</b>	Nguy hiểm cho sinh vật dưới nước, có thể gây hậu quả có hại lâu dài trong nước! <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Không phỏng thích vào môi trường.</li><li>▶ Tuân thủ bản hướng dẫn đặc biệt / bảng dữ liệu an toàn.</li></ul>
---	---

- ▶ Trước khi sử dụng Dầu bôi trơn: Tái chế các thiết bị y tế theo hướng dẫn sử dụng.
- ▶ Chỉ áp dụng trước khi khử trùng.
- ▶ Đảm bảo đủ thông gió.
- ▶ Để nơi khô mát, tránh xa ánh sáng.

### Hướng dẫn sử dụng

- ▶ Tuân thủ hướng dẫn sử dụng Tay khoan/ mô tơ tương ứng.
- ▶ Lau dầu thừa bằng khăn lau không có xơ vải.

### Dịch vụ kỹ thuật

 <b>WARNING</b>	Có nguy cơ thương tích và / hoặc trực trặc! <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Không sửa đổi sản phẩm.</li></ul>
---	---

► Khi cần dịch vụ và sửa chữa, vui lòng liên hệ với cơ quan B. Braun / Aesculap.  
Sửa đổi được thực hiện trên thiết bị kỹ thuật y tế có thể dẫn đến mất quyền bảo hành và giấy phép áp dụng.

### **Địa chỉ dịch vụ**

Dịch vụ kỹ thuật viên  
Am Aesculap-Platz  
78532 Tuttlingen / Đức  
Điện thoại: +49 (7461) 95-1602  
Fax: +49 (7461) 16-5621  
E-Mail: [ats@aesculap.de](mailto:ats@aesculap.de)

Hoặc ở Hoa Kỳ:

Attn. Dịch vụ kỹ thuật của Aesculap  
615 Lambert Pointe Drive  
Hazelwood  
MO, 63042  
Đường dây nóng sửa chữa Aesculap  
Điện thoại: +1 (800) 214-3392  
Fax: +1 (314) 895-4420

Các địa chỉ dịch vụ khác có thể được lấy từ địa chỉ nêu trên.

### **Sử dụng**

► Tuân thủ các quy định của quốc gia khi xử lý hoặc tái chế sản phẩm, các thành phần và bao bì của sản phẩm!

Nhà phân phối tại Hoa Kỳ / Liên hệ ở Canada để biết thông tin sản phẩm và khiếu nại  
Aesculap Inc.  
3773 Corporate Parkway  
Thung lũng Trung tâm, PA, 18034,  
Hoa Kỳ  
TA-Nr. 012080 01/17 V6 Änd.-Nr. 54930